

TELEGRAFUL ROMAN.

Телеграфул есе де дое орі по
септемвль: Меркзреа ші Сьмьзта.
— Прензтерагіа се фаче дн Сі-
біш ла еспедітзра фоеі; пе афа-
рла Ч. Р. подде, кз вані гата, прін
скрісорі франкате, адресате кьтре
еспедітзр.
Предіа прензтерагіеі пентрз
Сібіш есте пе ан 7. фл. м. к.; еар

№ 61.

AN 818 V.

Сібіш 3. Август. 1857.

пе о жметате де ан 3. фл. 30 кр.
— Пентрз челеалта прїді але
Трансілвані ші пентрз провинціеле
дін Монархіе пе ан 8. фл. еар
пе о жметате де ан 4. фл. —
Інсератеде се плътеск кз 4. кр.
шірз кз слове мїчі.
Пентрз прїч. ші дері стрїне пе
ан 12 ф. пе 1/2 ан 6 ф. м. к.

Денете телеграфиче.

„ Паріс 11 Август к. н. „Мониторіа“ днсїндсазъ: Ам-
пъратъ ші Ампъртеаса а сосїт пе ла мїеззл попдіі дн Хавре;
ачеїаші вор сосї пе саръ дн Ст. Клз.

* Лондон 9 Август к. н. „Обсерверъ“ де астьзі дмпъртъ-
шеше: Парламентъ се ва днкеа дн 22 але кзргътоареї. Се ва
маї фаче о рекзртаде де 30,000 солдаї; маї департе се вор маї
трїміте ла India днкъ 4 баталїоне, 2 реїменте де кавалерїе ші
2 корпзрі де артілерїе.

О скзртъ прївїре асзпра късъторїеї ші а дмпрежз-
рїлор, сзъ каре се днкеїе челе маї мзлте легъ-
тзрі матрїмонїале.

II.

(зрмаре).

Деакъ есте къ взпа копцълепере, пачеа ші лїніштеа чеа дн
лззптрз а віедїї каспїче е взвзл чел маї маре днтре тоате взззрі-
ле віедїї соціале, атзпчі чеї късъторїді ащ чеа маї маре даторїе
а се десвръка де тоате патїміле ші а дндепърта дела сїне тоате
грешелеле ші алте апкътзрі реле, каре пот продзче нежнделеце-
ре, зръ ші ръчеалъ, сеї каре фак дмпъчзїреа де тот кз непзтїнцъ.

Нїчі зпзл сь пз претїндъ дела челаалт астфелїш де днсзшїрі
алесе ші взне, астфелїш де ковжшїрі, де каре е лїпсїт кїар ел дн-
сзшї. Нїчі зпзл сь пз віедн мзпїевзїнд грешелеле алтзїа пзпъ
кїнд ел пз саї десвръкат кз тотзл де але лзі. Німінеа сь пз а-
рзпче асзпра алтзїа тоте фъръделеціле ші апкътзріле челе реле,
чі требзе сь шї адзкъ амїнте ші сь кзпозаскъ ачееа, къ ші ел ащ
фъкът лзкрзрі непзкзте, къ ші ел аре астфелїш де грешелї, каре
рзїнеазъ пзпъ ла темелїе порочїреа каспїкъ.

Деакъ пої пз сжптем їзвїді, атзпчі пз е віна ачелзїа, каре-
ле пз пе позте їзвї, чї а поастръ пропрїе, шї адекъ, с'ащ къ пз пе
счїм фаче демнї де їзвїре, саї къ пз пе счїм пзрта аша днкжт
сь пз пердем їзвїреа къдїгатъ.

Спре а се пзтеа пзстра дн късъторїе вреднїчіа ачееа, де а
фі їзвїт, прїн каре саї днфїндат ачееа, шї прїн каре віаца каспї-
къ се фаче тот маї плъкзтъ, е пе апърат де лїпсъ, ка чеї къ-
съторїді сь фїе днзестраді кз віртзділе ачеле, каре фак пре ом
плъкзт ші їзвїт дн віаца соціалъ.

Днтре ачесте се пзмеръ modestia, ачестъ подбвз а взрва-
тзлї шї а мзереї, фъръ де каре преа кзржнд се днгредомазъ ші
се десгзсгъ зпзл де алтзл. Кзръдепїа, кареа кїар шї атзпчі фаче
естерїорзл плъкзт кжнд флореа чеа десфътзторе а жзпечеї а дн-
чечзт а се вестезї, шї аша пз араореї сзїлїнеше фзртсеца
чеа пердзтъ а трзпзлї, прїн ачееакъ пзстреазъ деплїн а сьпътатеа
шї пзтереа трзпзлї. Котплъчереа дн пзраре, дн ворбіре
шї дн фанте, каре де ар фі ла днчепзт шї пзмаї мзестрїтъ, тозшї
кз време се префаче дн обїчеїш.

Їзвїреа шї стїма пз се пот сторче прїн нїчі о леде, еле требзе
сь се аквїрезе. Декъ вреа чїнева сь фїе стїмат шї їзвїт, атзпчі о
де лїпсъ, ка сь се факъ демн де стїмъ шї їзвїре. Віедзїреа лао-
лалтъ а челор късъторїді пзї дндрептъдешче нїчі кжт е негрз сзв-
зпгїе, ка еї сь пз фїе кз о днгрїжїре деосевїтъ дн прївїнда пзр-
тзрії лор, ва дн коптръ токмаї чере, ка джшїї сь се порте кз
маї маре грїже шї крздаре зпзл кьтръ алтзл, декжт кьтръ алдїї
стрїні. Пентрз къ кз чеї стрїні пз ащ де афаче дн тоте зїлеле, нїчі

віедзеск лаолалтъ, прїн зрмаре нїчі къ пот грешї зпї алтора аша де-
спрекжт се поте днтжмпл ачеаста днтре джшїї.

Аз доръачела, кз кареле се днтжлнеше чїнева маї арапе орі, аре
маї маре дрепт асзпра прїетенїеї шї а пзртзрей лзі чеїї солїде шї
плъкзте, декжт персона ачееа, кзріа аре де аї мзлдемї порочїреа
шї ферїчіреа днтреїї сале віедї? Віедзїреа ла олалтъ ачелор къ-
съторїді пзї дндрептъдешче нїчі одатъ а ворбі зпзл кьтръ алтзл вор-
бе зржте шї скандалїосе, а се лзса дн гровїанїтъді взтъмъторе
сзї а се днжзра зпзл пре алтзл, прекжт, кз дзрере требзе сь тзр-
тзрісїм къ преа адезеорї се днтжмплъ, пентрз къ токмаї ачесте сжпт
їзворзл сзферїнделор челор де мзлді ані.

Некзвїнделе шї взтъмърїле прїчїнзїте де кьтръ зп стрїн се
даї зїтзрії акзшї, дзпъ че ачела с'ащ дндепъртат дела окїї пострїї;
днсъ пз аша се днтжмплъ ачеаста дн віеаца соціалъ, знде ачела,
кареле неащ взтъмат е тот дезна днпїнтеа окїлор пострїї, аколо де
взтъмърїле сзферїте пе адзчем амїнте тотдезна де кжте орі нї се
днфъцїшеазъ партеа ачееа, каре неащ взтъмат, ва сь зїкъ дн тоа-
те зїлеле шї дн тоате ореле, шї апої дмпрежзрареа ачеаста шї
челеалте реладїї пе прїчїнзеск пзмаї днтрїстаре шї мжхпїре

Късъторїа ачееа се поате пзмі днтр'адезър порочїтъ, знде
чеї късъторїді, дндаторїреа лзатъ асзпрїле ла днкеереа легъ-
тзрей матрїмонїале спре а се чїпсїт шї оменї зпзл пре алтзл, о
пъзеск кз сзкжпътате, шї нїчі одатъ нїчі кїар ла чеа маї мїкъ пе-
жпцълепере пз се днвзржмъшеск, чї тот дезна ащ драгосте шї
днкредере зпзл кьтръ алтзл.

Дн віаца соціалъ е о дмпрежзраре перїкзлоаскъ кїар шї а-
чееа, кжнд чеї късъторїді пзмаї дн глзмъ се префак а фі кз мъ-
нїе зпзл асзпра алтзееа. Нїчі одатъ пз е віне кжнд глзмїнд чїне-
ва сзвжршешче лзкрзрі зржте шї неплъкзте, пентрз къ фъкжнд ачееа-
ста маї де мзлте орі, маї дн зрмъ се обїчнзешче кз джпселе шї
апої обїчеїзл преа де мзлте орі се префаче дн а доза патзръ.
Кжнд чїнева прїн префачере арагъ лїпсъ де їзвїре шї стїмъ, атзпчі
сзвжршешче о крїмъ дн контра пзчїї каспїче, пентрз къ нїмїк
пз е маї зшор, декжт а фі ачееа, че ащ арътат чїнева, къ поте
фі. Аша даръ пентрз пзстрареа лїнїшеї шї а пзчїї віедїї каспїче
е неапърат де лїпсъ, ка тотдезна аша сь пе пзртзт, днкжт дн
пзрареа поастръ сь се араге апріат їзвїреа чеа адзвзратъ шї
днкредереа чеа сїпчеръ, каре сжпт темелїл ферїчірей віедей
каспїче.
(ва зрмат).

Monarhia Австрїакъ. Transilvania.

Клзж. Ын кореспондїнте а лзі „Kolozs. Közlöny“ дн Дежъ
тръгжнд о паралелъ днтре вісерїка ромжнеаскъ шї днтре чеа зп-
гзреаскъ дн Ардеал афлъ кз компътїміре, „кз элементзл зпгзреск
ащ днчепзт а се мїкшора фозрте, фїндкъ пзмаї сїпгзр дн дїнзтзл
Дежзлї пзпъ дн мїнзтзл де фадъ а скззт кз 22 де парохїї, а кзрора
парохїенї акзмаї пзмаї счїї нїчі зп кзвжот зпгзрешче, шї ворбеск тот
ромжнешче, прїн зрмаре черчетеазъ вісерїчіле челе ромжнешїї“
ел дшїї еспрїмъ темереа са шї зїче, къ дмпзїнарееа ачеаста се тот
мзрешче дн зї дн зї.

Кореспондїнтеле лзі „Öst. Zeit“ дн М. Ошорхеїш дмпзртъшїнд
днделеск ачестей кореспондїнде, зїче къ прекжт дї есте лзі кз-
поскжт, дмпрежзрареа ачеаста, лзжндзсе афаръ деара Секзїлор,
віне днпїнте дн днтреага Transilvania.

Noi din partene ne dndoin f6рте деспре адевързл лжкрзлзл, шл кз атжта маї вжртос, кз кжт кз пнпъ акжта нз саж азжт нлмїка деспре ачеаста. Апої кжнд ар фї кїар шї адевързате челе дмпър-тжмїге, 6ре нз ар фї ачеаста нжмаї о рекомпенсацие мїкз пентрз челе дїн трекзт?

Вїена 10 Август к. н. „Газ. де Вїена“ пжблїкз жртжтореле депеше телеграфїче дела гжверnementзл генерал ал Жугарїеї кжтрж министерїзл де интерне:

Еденбзрг, 8 Август 9 6ре сєра. Маїестатеа ч. р. апо-столїкз азжсїт азїї ла 8 оре дн деплїнз сжпжтате. Маїестатеа Са а фост прїмїтж ла маршїнеа церїї, че ера днфржмсецатж ф6рте фржмос, де Днлїдїа Са серенїсїмжл Архїдзче Албрехт гжвернаторжл генерал ал Жугарїеї, шї де командантжл ч. р. трж-не, че се аялж контрасе дн лагжр дн жжржл ачела, Днлїдїа Са серенїсїмжл Архїдзче Сїгїсмнд, маї департе де вїде пресїдентжл ч. р. локодїїнде шї де пресїдентїї комїтатжлзї. Дн Еденбзрг дн кжр-теа држмжлзї де фер, че ера декоратж ф6рте фржмос де Днлїдїа Са Архїдзчеле Ернст шї де дналта генералїтате, джпж ачееа де демнїтарїї кжрїї, де клер шї повїлїме шї дн сжжршїт дн нжмеле 6рашжлзї де Бжргермаїстржл. Маїестатеа Са Дмпжратжл дн-трат дн четатеа чеа лжжїнатж шї днфржмсецатж ф6рте помпос дн днсоцїреа жнжї нжмер маре де еквїпаде шї а фост претжїндї-неа, днчепжнд дела маршїнеа церїї пнпж азїї, прїмїт шї салжтат де мжлїмеа чеа маре а попоржлзї, че алерга дїн тоате пжрїїле, кз чеа маре бжжжїе шї ентжсїасм.

Еденбзрг 9 Август к. н. Астжї ла 8 оре аскжлж Маїе-статеа са сф. мїсж, кареа се челебрж де Епїскопжл дїн Іазрїн, джпж ачееа жртж презентареа демнїтарїлор де кжрте, а мїлїта-рїлор, а клержлзї, а повїлїмеї, а амплїадїлор, а преодїмеї пека-толїче, а деосевїтелор корпорациї шї дежжтадїї, дн сжжршїт днтрє-кїоте де бжжжїе а тжжжор челор де фадж а жрмат презентареа актїсїїлор комжналї а днтрєгжлзї комїтар. Ла 1 орж саж дндж-рат Маїестатеа са а вїсїта етаблїсментеле мїлїтаре; ла 4 оре саж цїнжт пржжжл джпж каре Маїестатеа а лжат парте ла сервж-ж6реа поплжарж.

Днжмплжрї де зї.

* Сжїрїле сосїте дїн Константїнопол не дмпжртжшеск, кз Поарта азж днжжпосчїнцат пре репрезентациї сїї, карїї се а-лж акредїаци пела челе патрж кжрїї, каре шї днтрєржнт рела-цїїле сале дїпломатїче кз дїнса, деспре ачест евїнїмент шї леаж рекомжндат, кз дакж нз лї се вор трїмїте паспортжрїле, сж ретжжж-рїеште каре ла локжл сжж, пнпж ла алж рїнджїалж.

* О депешж телеграфїкз дїн Парїс дїн 9 Август к. н. зїче: Жжрналеле де азїї ворбеск деспре евенїментеле дїн Константїно-пол фжрж де а дмпжртжшї чева пож. „Патрїа“ днжїїндеазж: Днтрєбарєа дн прївїнда асекжрїї а грїкжлжсрїї джкж нз саж дес-егат, гжвернїлаж днжсжрїїнат а се стждіа де пож днтрєбарєа ачєста.

* „Констїтжціонєлж“ ресжнде ла жн артїкжл ал жжрналжлзї енглєзеск „Morning Post“ прїн каре ачєста осжндїнд жжртареа ам-басадоржлзї францозескї дїн Константїнопол, D. Тжвенел о асємж-лж кз жжртареа лжї Менчїкофф дїнаїнтеа ресжїзлзї орїентал, — шї-їїче, кз нз амбасадоржл францозеск, чї чел енглєзеск, лорджл Ред-клїфе саж жжртат ка Менчїкофф.

* Генералжл ржсеск Фїлїнсон рапортеазж дїн Кавкас, кз дн Ізлїе азж авжт жн атак кз Чїркасїенїї не талжл тжрїї негре. Рж-їїї а дат пжвалж а сжпра жнї посїдїї днжрїте а Чїркасїенїлор шї-їїеаї стрїкат магазїнжл кз прав, дн каре се афла 150 нжзї де прав, 2000 картаче, 500 гранате шї 2 лжзї марї плїне кз картжше (фїшагжрї) де нжшкж.

Францїа.

Парїс. (Прочесжл дн прївїнда атентатжлзї). Ка-мере акжсаторїе а трївжналжлзї Сaine а ростїт жотжржреа са дн-їїа лжї Маїїні, Ледрж Ролїн шї а консодїлор лор дн 28 Ізлїе. Іїїеї шажте акжсаци, се вор днфждоша дїнаїнтеа трївжналжлзї жжрї-

лор. Еї сжнт акжсаци, кз джпж кондїлєцєреа шї жотжржреа авжт днтрє сїне, азж фжкжтжн комплот, акжржї скоп а фост реалїсарєа ж-нжї атентат асжпра вїедїї Дмпжратжлзї, джпж каре комплот ар фї жр-мат жн акт спре а прєгжтї реалїсарєа ачєлжїа, шї крїма ачєаста се педєсєше джпж артїкжлжл 89 ал кодїчєлжї пенал (адєкж кз ж6рте). Чєї трєї акжсаци афлжторї де фадж Тїбалдї, Бартолоттї шї Грїллі нжмїт Саро, вор венї дїнаїнтеа трївжналжлзї жжрїлор кам дн 8 саж 10 Август. Акжсациї чєї патрж, карїї нз сжнт де фадж аде-кж Маїїні, Ледрж, Ролїн, Масарєнтї шї Кампанєла се вор нжтеа жждека нжмаї джпж днплїнїреа формалїтждїлор, че сжнт де лїнєсж пентрж а се нжтеа жждека чїнева вїн cotumatiam. Ачєстї па-трж їндївїзї нз се вор жждека де кжтрж жжрїї, чї нжмаї де кжтрж кжр-теа жждекжторєаскж, прєкжм се днжжмплж ачєаста ла чєї че се о-сжндєск вїн contumaciām. Дн афєра ачєаста, кжрїа і се дж о дн-сємжжтате марє, ва воржї прокжжроржл генерал.

Жжрналеле жждїїїалє дїн Парїс дмпжртжшеск дн кжзса ачєа-ста жнеле детайрї, каре джпж кжм зїк елє, формєазж баса акж-сжрїї. Не ла днчєпжлж лжї Ізлїе прїмї полїдїа днжїїїндеаре де-спре прєсєндїа маї мжлтор Італїенї венїдїї дїн London, жнде азж а-вжт днжжлнїрї десє кз Маїїні шї кз чєїалмжлї мємбрїї аї комїтетж-лжї європєан чєнтрал. Дн 10 Ізлїе се конфїскарж трєї епїстолє венїте дїн Цєнжз; ачєлє ера скрїсе де Маїїні. Жна днжтрж-чєлє ера адресатж кжтрж Кампанєла колєбораторжл лжї Ма-їїні ла редакцїа жжрналжлзї „Italia del Popolo“; а дожа кжтрж Масарєнтї, шї а трєїа, каре кжпрїндеа нжмаї вреокжтєва шїржрї ера дєстїнатж пентрж Тїбалдї.

Дн епїстола кжтрж Кампанєла, карєа кжпрїндеа їнстржкцїї-лє дн прївїнда рескоалєї дїн Італїа, зїчєа Маїїні, кз дїнаїнте де тоате трєвжє сж гжндєаскж деспре афєра дїн Павїа, карєа є ф6рте жрїїнтж шї отжржжтєаре шї кз т6те атжрнж дела ачєаста. Ел дн-сжїїїндж маї департе, кз Масарєнтї лар фї днжжпосчїнцат, кз ар фї венїт ла дїнєсжл дої оаменї, карїї а зїк кз лор лє трївжєск банї спре а пєтрєчє о лжпж де зїлє дн Парїс шї аша ар трєвжї сж се адресєжє кжтрж Банкїєржл. Маїїні адаогж маї департе; кз де прєсєнт се маї афлж днжкж шї алїї дої вжрвациї дн Парїс, днєсж а-чєстє дожє гржпє ар трєвжї сж лжкрєжє деосєвїт, фжрж де а се нж-пє дн рєладїє жна кз алта.

Кжтрж сжжршїт кжпрїндеа епїстола о рекомєндациє кжтрж Rue Reuve Menilmontant, жнде се ва афла матєралжл. Тїбалдї ера ка-рєлє локжєа дн strada (жлїда) поменїтж пентрж карє ера дєстїнатж ачєастж рекомєндациє.

Ел се арєстж, шї прїн днжтрєпрїнєса чєрчетаре а касєї се афларж 5 стїлетє шї 20 де пїстоалє плїне.

Епїстола лжї Маїїні адресатж кжтрж Масарєнтї кжпрїндеа а-сємєнєа їнстржкцїї, ка чєлєдатє лжї Кампанєла Чє сє атїнє де вї-лєтжл лжї Маїїні кжтрж Тїбалдї ачєла рекомжндж пре амжндой адж-кжторїї шї асїгжрєазж, кз пот авєа днжржжшїї днжкрєдєрє. Ачєстї дої ера Бартолоттї шї Грїллі, карїї венїсєрж де кжржнд дїн Лондра жнде азж авжт адєсє днжжлнїрї кз Маїїні дїнаїнте де плєкарєа лжї ла Цєнжз. Дн зїб, дн карє се арєстж Тїбалдї, венїрж Бартолоттї шї Грїллі дн локжїнда джнєсжлжї шї сє арєстєрж нжмаї дєкжт де ачєп-дїї, че ера постадїї аколє.

Сє парє кз чєрчетареа фжкжтж азж авжт де жрмаре конфїскарєа жнжї нжмер марє де епїстолє. Днжржна дїн епїстолєлє ачєстє жнжл днтрє акжсациї осжндєше жжртареа чеа лєнєоасж а жнжїа днтрє чєї конвїновациї, зїкжнд кз „вжржнжл се вєрж шї є ф6рте пєдндє-стжлїт.“ Бартолоттї азж дєкїарат кз єл азж авжт дн London дожє конворвїрї кз Маїїні шї кз жн францоз, деспре карє а зїк кз а фост Ледрж Ролїн. Ел зїсє маї департе кз дн жрмє ачєстєор конвор-вїрї фж трїмїс дїн прєжнж кз компатрїотжл сжж Грїллі ла Парїс. Мї-сїа лжї днєсж нжж фост ачєєа а оморж пре Дмпжратжл, чї єл азж авжт нжмаї днжсжрїїнєаре а фї тотдєжна дн апронїєрєа Тїжлєрїїлор, спре а счї, кжнд єасж афарж Маїєстатеа Са. Грїллі ла днчєпжт пєга тоате, маї тжржзїї днєсж джпж че вжзж, кз Бартолоттї шї а кжлкат жжржжжнтжл, кжлжкж шї єл ал лжї шї днчєпж а сжжпє. Ел дєскопєрї скопжл кжлжторїєї сале шї тжртжрїсї, кз єл а прїмїт дє-тжндєаре а оморж пре Дмпжратжл. Спре а днжтрї адевържл ачє-стєор зїсє азж дєскопєрїт локжл, жнде азж аскжїс дожє стїлетє, пре

каре і ле аѣ dat лхї Тібалді, зхл пентрз ел мї зхл пентрз Бар-
толотті.

Армеле ачесто се ши афларъ днтр'адевър ла локъл нхит
Тивалди пегъ тоте днвинзиреле ачесте. Ел е хн механик ши локведде
de mai mslui anі дн Парис.

Счіріле челе таї прѣспете сосіте дін Паріс дн 7 Август к. н. не дитпъртшеск, къ ачестітреї днвінсіді, а кърора процес а devenit днаптеа трібзналмзі жрїлор дн 6 Август к. н., саџ шї осжндїт шї адекъ Тібалді ла депортадіе, еаръ Гріллі шї Бартолотті, карїї саџ афлат а фі таї пхдїн віноваді ла днкїсѣре пе 15 ані.

Anglia.

London. Філе енглезеші днпрівінда днкрк-
тхрілор дн Константінопол). Счіреа, къ Рхсія, Прхсія
ші Cardinia хрмнд есемплл Франчіеі ші а днтрерхпт релацііле
сале днпломатіче кхтръ Поартъ, а сосітаічі прін телеграф дн 7 але
кхргхтореі. Деспре евеніментх ачеста де таре днсемнетате пх-
блікх жхрналеле де астхзі доі артікулі, дн каре він днаінте челе
таі днпхпхшесторе пхрері. Чел дн тхіх се афлх дн жхрналл лхі
Dicraei „The Press“ Днтр'ачела днтрерхмпереа ачеста неплх-
кхтх се атрїбхе пхтаі кіар інтрїцелор челор інфаме але Австріеі
ші Англіеі, ші се асігхреазх къ пх е таі пхат кх пхтїндх ка Англіа
сх се поатх смхлде дн кріса ачеста днтр'хн мод опорїфік. Поме-
нітхл жхрнал апробеазх днтрх тоате пхртареа лхі Тхвенел ші ком-
бате корхпдіа, че а веніт днаінте ла аледерїле дн Прїнсіпате,
токтаі дн модхл ачела, преххт о фак ачеста жхрналеле офїціосе
франгозеші.

Ал доilea артикъл се атлъ дн „Morning Post“ каре е орга-
нъл лордъвлѣ Палмерстон. Къпринскъл ачествеа е кз тотъл контрарѣш
челъеалат, шѣ зѣче къ тоатъ чарта ачеаста саѣ ескат пѣмаѣ
кѣар дн днтрѣвареа Принципѣтелор дѣнтрѣне, а кѣрор днпрезнаре
прѣн алеѣерѣле дн Moldova, каре а ешѣт кз тотъл контрарѣ,
саѣ доvedit de imposibilъ. Къ саѣ днпѣмплат ачеаста не бѣкѣ-
рѣм фоарте, пентрѣ къ поѣ дн прѣвѣнѣа ачеаста сѣптем кз тотъл де
пѣререа Търѣиѣ шѣ Австрѣиѣ. Пѣрта маѣ бѣкѣрос воеше а авеа дохъ
провѣнѣиѣ, не каре ле пѣте контрола, дѣкѣт а авеа хп сѣнгѣр стат,
каре ар фѣ дѣстѣл де пѣтернѣк спре а кѣзса остепелѣ шѣ прѣмеждѣиѣ дѣспре
о парте, еарѣ де алта, фѣнд преа слаб, ар требѣи сѣ чарѣ нежнче-
тат ажѣторѣл Рѣсѣиѣ. Австрѣа прѣвѣше хп астфелѣш де стат ка о
пѣкорпораре пѣхъ лѣнгѣ имперѣл рѣсѣск. Еарѣ поѣ, карѣи ам
жертѣит днтрѣн рѣсѣоѣш 80 мѣлиоане шѣ сѣхте мѣи де оаменѣ, каре
се днчѣеѣ токмаѣ кз елѣберареа ачѣстор провѣнѣе дн мажнѣле Рѣсѣиѣ,
ар требѣи сѣ не вѣерѣм асѣпра жертѣелор фѣкѣте пѣмаѣ дн задар,
кѣнд провѣнѣеле ачѣсте ар кѣпѣта о астфелѣш де органѣсарѣ, прѣн каре
тот маѣ таре сѣар днстрѣина де кѣтрѣ Поартѣ шѣ сар апроѣа де
протекторатѣл рѣсѣск, каре апоѣ сѣар сѣжршѣи шѣ тотала лор ав-
сѣрѣре — ш. а. Дн сѣжршѣи зѣче: Ноѣ авѣм чеа маѣ бѣнѣ спѣран-
дѣ шѣ днкрѣдинѣаре, къ пѣтерѣле ехрѣпѣне пѣтрѣнсе да сѣмѣл
пѣчѣи, се вор стрѣдѣи а околѣ тот ачѣеа, че ар пѣтеа да прѣлеж ла рѣ-
жнчѣперѣа ачѣлѣ рѣсѣоѣш, а кѣрѣи жрѣтѣрѣ трѣсте днкѣ нѣчѣ пѣнѣ а-
сѣзѣи пѣ саѣ етерс кз тотъл.

Принципалите дела Донъре.

Диптр'н рапорт ал ефоріеі скоалелор дін Бэкзреші естрадем
зртытоареле даде деспре стареа дивыцтжнтэлзі пэвлік дн Ро-
mania.

Дн Ромжнія пѣпъ ѡкза п'авем декжт пѣмаі доже цимпасіі.
Дн капітала Бѡкзрещі, ҃нде е скѡла чеа маі дналтъ, се афлъ 8 класе
цимласіалі, дн Краіова днсъ пѣмаі 4. Днвѣтъчейі, каріі абсол-
веазъ поменітеле 8 класе пот днтра дѣпъ аплекареа лор, с'аѡ
дн кзрєзл ізріспзденгїеі с'аѡ дн чел математік. Кіємареа аче-
стїі дін зрѣтъ е, а да дерїі індінері чівілі ші архітекці харнічі.
Дн кзрєзл ізрідік се пропзне дрептъл роман, кодїчеле чівіл ро-
ман. Прочедсра чівіль ші кодїчеле пенал се пропзп дѣпъ про-
грама факзлтъдїі дін Парїє.

Din lipsa profesorilor catedrele dreptului comercial și administrativ a fost din anul acesta vacante, din cauza morții așezatului pentru a forma din studenții cei buni și harnici pe vi-

torii profesorii, spre care s'arshiit a' d'nefiindat mai multe sti-
pendii, pentru aceia kari se trimitt pe la universitatile din afar'.

Романія, дера нострь, аре о посідіє фоарте фаворітоаре
пентрь дмбхплътдіреа ші перфекціонареа агрікултзрей.

Спре скопѣл ачеста саѣ днѣшнѣат дн Пантелеимон о економіе
de model. Ашиндереа зп институт де днвѣцмжнт пентрѣ кл-
тѣра тѣтъсеї, кѣріа кліна пострѣ е фортѣ фавориторе.

La universitatea din Paris se află din timpul de față 8 studenți de ai noștri, și anume: 3 la cursul ispidic, 2 la cursul de matematică și 2 la medicină și unul pentru pedagogie.

Amînderea се афлă доі пенсіонарі дн скоала чеа дналтъ дм-
пърътеаскъ дін Константінопол. Дзъл пентрѣ днвѣдареа кз те-
меіѣ а лімбеі търचेіші челалал пентрѣ medicinѣ. Дзпъ че опора-
та ефоріе 'ші а кждігат кзпосчінде де апроане деспре споріэл ші
пзртареа моралъ а ачестор тінері, лі саѣ фъкзт кзпоскзте про-
посідііле, дзпъ каре сжнт даторі ла режнтоарчереа лор дн патріе,
а фзнга ка професорі фіеште каре дн спеціалітатеа са.

Се маї афлэ зічі маї тхлте пансіонате пентрѣ прѣнчі шї прѣн-
че, каре днєс сжнт даторе а се акомода кз методзл лор де дн-
вѣдѣтерѣ дшпѣ модзл акцептат де кѣтрѣ ефоріа сколарѣ.

India.

(О прокламаціе а інсърпцилор дін четатеа Делхі). Фоіле indiane пзвількът зрмътореа прокламаціе, адре- сатъ дін партеа інсърпцилор кътръ кореліціонарії лор, карії се афлз дукът сзв domnia englezeascъ:

„Ної адъчет ла кпосчинга тѣхъпор ачелора, карїи се цин де семингия Хиндъ, тѣхъпор Махомеданилор ши тѣхъпор сѣхъшилор ши сѣрвиторилор аї офидирилор арміеї енглезешї, че се афлѣ дн Делхи ши дн Мерст, кѣ Европееї саѣ дмпрезнат дн прївїнга пзккелор зрмѣторѣ: Маї днтѣїѣ де тоте а сїлі арміа ка сѣ се лапедѣ де релїгіа са, ши дѣпѣ ачѣеа прїн тѣхърї сїлнїче а фаче пре тодї сѣхъшїї кре- щїнї. Дн зрма демѣндѣрїї гзвернаторѣхїї генерал саѣ дмпрезнат арміеї картѣше (фїшагхрї) фѣхъзѣкѣ хпсоре де рѣмѣторї ши де вїте корпѣте, ел а ординат кѣ деакѣ се вор опѣне ачѣстѣї демѣндѣрїї 10000 де солдацї, сѣ се фѣсїлезе (дмпресче) тодї ши деакѣ се вор опѣне 50000 атѣнчї сѣ се декармезе.

[illegible]

Пентръ тоате спеселе, че ле вор фаче чеї сзпхші prin ліфе-
parea міжлочелор пентръ траїл віедїї шї а алтор обїекте де про-
vicionаре пентръ armie, вор чере дела офїцїрі адеверїонде, пе каре
апої дшпъратл ле ва рескхпътра кз прец дндойт. Тоцї ачеїа
карїї вор да аскзлтаре ачелора дшшелъторї шї вор креде кзвїнте-
лор лор, вор авеа де а аштепта ачелеашї зртърі але сзпхнерїї лор,
каре а венїт аскпра локзиторїлор din Лзкнов. Е даръ пе апърат
де лїнсъ ка тоцї Хїндз шї Махомеданїї съ се лзпте кз знанїмїтатї
шї съ їеїе пентръ апъраеа лор асфелїѣ де тъсхрі, каре се вор ре-
komenda din партеа персѳнелор demne де rekomendar Претзїндїнеа
знде тъсхріле лзате се вор аръта де бзне с'аѣ знде ѳремї чїно ва
ѳї фъкхт сервїїхрі бзне сзпхшілор, се ва ремзнерадзпъ кзвїїнцъ.

Фіе ка лъдірея ачестеї прокламації дн то́те локъріле, знде пмаї
ва фї кз пѣтінгъ, съ се прївеаскъ маї мѣлт декът о сїмпль ловїре
de sabie. Фіе ка ачестъ проклѣмаре съ се аѣшезе ла асѣелїѣ
de локърі, de знде съ се поатъ ведеа кз дплеснїре пентрѣ ка съшї
поатъ къштїга фїештекаре Xind mї Maxomedan кзносчїнгъ деспрѣ
кзпрїнсѣл еї, спре апѣтеа фї гата totdeana. Деакъ некредїношїї
вор днченѣ а фї тот маї блжнїї, атѣнчї тревзе съ се счїе, къ ачеа-
ста пѣ е алта, декът зп мїжлок de ашї скѣпа віеада. Чїне се
ва лѣса асе амѣїї прїп дншелъчнїле ачесте, ачела се ва кѣї фортѣ.

Domnia pôstrъ ва фiстаторникъ ; 30 de рхнъ (o monetъ din Ostrindia, дн азр 10, дн арпiнт 8 талерi) pentръ зп кълъред шi 10 pentръ зп pedestранш ачесте вор фi лефiле pentръ serviciul de res- boiъ дн Delxî."

Ф о і л е т о н.

Георгіе Баста.

Новелъ історікъ. — Din „Напкелет“

II.

(дпкеее).

Дзпъ дптъкареа лор, Міхаїл ші Баста дп фрптеа а дозе армате кз опт мїі де фечіорї аѣ дптрат пела Токаї ші Търкаїа (Tarkány) дп Ардеал. Cісісmъnd Баторї ші Моїсе Секвїзл кз 30 де мїі осташі іаѣ ашентат пе църмъреа дреаптъ а Сомешїзлї фадъ кз Горосло.

Дп 3 Август кореспондеаѣ ла олатъ пѣмаї прїп глаопде о-торжтоаре, дпсѣ ла апѣсѣл соарелї, дзпъ че секвїзл пеашеп-тентънд о атакаре маї серїоасѣ, а ретрас тѣзрїле — аѣ пѣвѣлїт а сѣпра лї Міхаїл дп фрптеа арїпеї дрепте, Баста кз чеа деа стѣнга ші Баронѣл Стїрїан Ротхал кз чентрѣл. С'а десвол-тат о вѣтаїе крѣпченъ, кареа с'а сѣжршїт кз їнвїцереа Арделенїлор, карїї а фѣїт тоїї каре дпкѣтрѣз а пѣтѣт пѣмаї фѣї.

Нѣ дпзадар а пѣртат Міхаїл савїа дп мѣпъ ка зп вїтеаз, дпсѣ ачеаста іа фост вїкторїа чеа маї де пре зрмъ.

Дзпъ фїнітѣл вѣтѣї сѣпцереоасе саѣ ашезат ла адѣпост дп-вїпгъторї. Шїре лѣпї де кортѣрї алѣе пе шесѣл фрѣмос; дп мї-жлокѣл лор дптрѣп лок маї рїдікат ста кортѣл лї Міхаїл, пе а кѣрїї кѣлме флѣїа о флатѣрѣ фалпїкъ, — фадъ кз ел а лї Георгїе Баста.

Чѣмпоеа, чѣтера ресѣнаѣ дпн тоате пѣрділе; паре кз ар фї о режавїере оѣшеаскѣ, — десѣтаре, плѣпцере, кїзїтѣрї . . . , пѣмаї дп кортѣл прїпдѣлї Ротмїеї домпїа о тѣчере адѣпкѣ.

Ера о сарѣ фрѣмоасѣ де варѣ; картеа чеа вѣпѣтъ шї маре а черїзлї ера пїпъ кз стеле стрѣлѣчїтоаре, скрїсе де децѣтѣл че-лї атотпѣтерпїк, арїпїдїта лѣпъ прївеа меланхолъ ла мѣлїмеа кортѣрїлор. Сѣ прївїм пѣдїптел шї дп лѣзптрѣл ачестѣї корт пачпїк! —

Е зп павїлон рїдікат дзпъ плѣчереа ресѣїпїкѣлї; арме лѣчї-тоаре декора пѣредїї чѣї аконерїдї кз тапете; аколо ведем пе зп сказп шезѣнд о домпїдъ блѣндъ, певїповатъ жѣжѣндѣсе кз мѣнѣ-целешї, шї зїмбїнд прївеа ла воїерѣл, кареле зѣчеа ла пїчоареле еї. — Нѣї интересеазъ пе еї сгомотѣл де дпн афарѣ, еї трѣеск зѣл пѣптрѣ алѣл, воїерѣл стрѣпце пе Домпїа де мѣпъ шї окїї лї чѣї кѣрадї се ведеаѣ а дпсѣфла атоаре дп їнїма еї. Еї се їзѣеск зѣл пе алѣл, шї аста пе сѣзпне тоате.

— Стоїкѣ пѣптрѣ че трѣзѣе сѣ фїм рої аїчї дптре сгомотѣл армелор, тѣрѣзрадї, шї дп темере; ох! акасѣ, — коло департе, департе дзпъ спателе мѣпцїлор ам пѣтеа фї кз мѣл маї ферї-чїдї. . . . Е дрепт Баста акзм се лѣптъ пѣптрѣ рої: дарѣ еѣ мѣ тем, кѣ ел клочешѣ дп їнїма са зп лѣкрѣ дрѣческ. Сѣ'л фї вѣ-зѣт дзпъ вѣтаїе, кз че фѣроаре дежосїтоаре а трактат пе татѣл меѣ, кѣнд а речерѣт дела ел троѣееле вїкторїеї кѣщїгате.

— Де кѣтва отѣл ачеста сар дптоарче асѣпра татѣлї тѣѣ, прѣкзм шї кред — зїсѣ Стоїка кз фок. — Дзмпнезѣ сѣ фїе дп-дѣрѣторїѣ. Ної пе вом лѣпта пѣпъ ва маї цїркѣла дп брацѣе пѣ-стре вре о пїкѣтрѣ де сѣпце, шї вом мѣрї кз арма дп мѣпъ.

Флоареа дпгѣлвїпїт прївеа ла ел. — Де мѣлт мї се лѣптъ сѣфлетѣл кз зп кѣцет; пѣптрѣ че пѣ ам пѣрѣсїт рої пѣмѣпѣл а-честа плїн де тїрѣїе, — знде домпешѣ пѣдрептатеа шї пѣте-реа сїмїкѣ. Дпсѣ рѣгареа меа пѣ ресѣпъ дп їнїма таїкѣлї меѣ; шї пѣмаї деспре зѣл сѣпт копвїнѣш шопотїеа маї дпколо пе сонѣл ферїчїреї, — кареле вѣкѣрос ар венї кз мїне знде локѣешѣ пачеа ферїчїтѣре шї їзѣїреа. Ох! Стоїкѣдъ! . . .

Кз окїї доїошї се зїта зѣл ла алѣл, шї ста фѣрѣ мїшкаре: кѣчї окї шї їнїмїле лор ворѣеаѣ ла олатъ. . . . Дзпъ ачеа Стоїка дплетїндѣшї мѣпїле пелїнгъ брацѣл Флорїчїеї еа са аплекат пе пѣп-тѣл лї шї вѣзеле лор, атїнгѣндѣсе зѣна де алта, ардеаѣ де ферїчїре.

— Ах! ачї пе сѣпѣл тѣѣ алѣастѣрѣ ашї дорї сѣ морїѣ — шоп-тїсѣ Стоїка.

— Фїеїї воїа, мїшелѣле — стрїгъ зп гон сѣвїре, зрїчос — а сосїт ора ресѣзпѣрїї — шї кѣдїтѣл оторїторїѣ дп дпдрен-тѣ кѣтрѣ жѣртѣа дестїнатѣ їнїмеї лї чѣї пѣкѣрате.

Дпсѣ пѣ шїа пѣтѣт дпплїнї пропѣсѣл, зп брац пѣтерпїк їа дпдѣпенїт мѣпеле!

Стоїка Пїстор шї Флорїка сѣзрїошї а сѣрїт дп сѣс; — дпїпїтеа лор ста Баста, а кѣрїї окї ка а зѣлї тїгрѣ, цїпа флѣкѣрѣ; дїпа-поїа лї ера Міхаїл.

Дп зрѣа лармеї са адѣнат маї мѣлїї крѣдїпчомї де аї прїпдѣ-лї дп шї пе лѣпгъ корт.

— Домпѣл меѣ — ростї Міхаїл кз ponderositate — ачеста е а доза дптѣмпларе, кѣ те порцї ашїа фѣрѣ карактер. Еѣ пѣ воїї сѣфѣрї пїчї о desconѣре а касеї теле, атѣт маї пѣдїп дела D-та, кареле 'мї ешїї сѣпѣсѣ. . . . Фереѣе-те де мѣпїа меа.

— Хо хо, водѣ вїтеаз — зїсѣ Баста — аї зевїтат, кѣ дп-пѣратѣл м'а денѣмїт пе мїне де дѣче сѣпремѣ — — —

— Дефїмаре; еѣ сѣпт локодїторїѣ рѣдѣск. Де дозѣ орїам кѣпрїне Ардеалѣл, шї де ар чере кїар дпсѣшї рѣцеле, ка сѣ ме ретраг, пѣ о воїѣ фаче *).

— Дестѣл — сѣїерѣ Баста, кареле стрѣпгѣндѣшї пѣмїї, се пѣреа кѣ воѣе а сѣзрѣа тот дппрежѣрѣл ачела — кѣзѣпѣлѣа-честа 'дї ва коста вїацѣ. Іакоѣе Беазрї зрѣеазѣмї — шї са депѣр-татѣ, зрѣмѣндѣшї зп отѣ — кѣпїтанѣл — зскѣтїосѣ.

Де пре фаца амїчїлор лї Міхаїл се оглїнда о фѣрїе дорї-тоаре де ресѣзпаре; пѣмаї зп сѣмнал трѣзїа дпн партеа Воѣво-дѣлї пѣтерпїк, шї Баста пѣмаї ера. Дпсѣ ел сѣїїнд кѣ Баста е зп фаворїт ал дппѣратѣлї, а сѣфѣрїт ачеста шї а прѣкѣцѣтат вї-торїѣл. Са дпторс кѣтрѣ вѣета са, кареа темѣндѣсе са фост проп-тїт де мѣпѣа Стоїкї.

III.

Мїхаїл а стрѣзѣтѣт шї маї дплѣзптрѣл Ардеалѣлї. Дп 19 Август шїа ашезат ошїтїрїле лѣпгъ Търда, доарѣ а врѣт сѣ маї одїхнеаскѣ одатѣ дп вїаца аста, дпн каре аша зшїор поїї ацѣїе дп чеаалатѣ, знде пѣмаї есте моарте.

А фост о поапте фѣртѣмоасѣ. Норї грошї шї дптѣнекошї се ївїрѣ пе орїзонт, шї пѣпъ че фѣртѣна гонѣа дпїпїтеа са порїї че пѣгрї, де алѣ парте а черїзлї се рїдіка ашїї алѣ. Зп трѣспїт гроазпїк а кѣтрѣзрат тоате кортѣрїле. . . . флѣер пѣсте флѣ-цѣр пїка дпн черїѣ, доарѣ е мѣпїос шї ел. Дзпъ пѣдїне мїнѣте саѣ десѣндат порїї, че дпвѣлеа волта черїзлї, шї о плоае маре а сѣлѣл пѣмѣпѣл.

Деодатѣ се азде зп стрїгѣт дїаволеск пе лѣпгъ кортѣл Bodeї о копѣсїе пѣспѣсѣ, о темере а сѣпрїпїс тоатѣ оастеа.

— Ла арме; зѣїгашїї аѣ оторѣт пе вода постѣрѣ, дзпъ еї.

О счѣпѣ дпфїорѣтоаре пї се дпфѣдїшазѣ дпїпїтеа окїлор. Вїаца лї Міхаїл, а Домпѣлї Ардеалѣлї шї а фїеїї сале Флорїчїеї о аѣ стїне зѣїгашїї.

Прївїдї рѣмѣшїїцѣле ачесте дозе . . . пѣдїне мїнѣте шї Міхаїл фѣчеа планѣрї де дарѣ . . . пѣдїне мїнѣте, шї Флорїка воїоасѣ дшї пѣтрѣчеа кз Стоїкѣдѣ, . . . оаре кѣтева мїнѣте шї дозе фїїп-цѣ саѣ рѣпїт сѣлпїчешѣ дпн сїпѣл мѣмеї оменїмеї — а пѣтѣрїї шї Стоїка лѣкрѣмѣнд дпценѣпке лѣпгъ трѣзрїле, че зѣчеа фѣ-рѣ вїеадѣ.

Адѣчѣдївѣ амїнте. — Дзпъ вѣтѣлїа де лѣпгъ Горосло Баста а корѣпт пе капїтанѣл Іакоѣ Беазрї, сѣпре сѣзѣршїреа фаптеї ачесте пѣкѣрате . . . і са сѣетїт, фѣрѣ делеѣеа а аѣзпс ла скоп шї трїзпѣ-феазѣ пѣсте чѣї оторѣдїї.

IV.

Есте дпсѣ деасѣпра поастѣрѣ о фїїпдѣ дреаптъ, кареа тоате л веде, тоате ле счї, дпїпїтеа кѣрїї пїмїка пѣ е аскѣпс. О! пѣ рѣ-мѣпѣ пѣкатѣл пѣпедѣсїт. сѣл фї фѣкѣт орї чїне шї орї знде, дп пѣстїетате, орї дп локѣрїле челе маї аскѣпсе мї дп попдїле чѣл маї дптѣнекоасе, знде окїл постѣрѣ пѣ поате стрѣзѣте. . .

Сѣ пе зї'ѣт дпкѣ одатѣ дпїпоїа поастѣрѣ, сѣ прївїм дпкѣ їкоапъ дпн тїмпѣл ачест целос, шї дзпъ ачѣеа сѣ аскѣндѣм счѣне-ачесте траѣедїчѣ дзпъ кѣлїсѣ.

Пе Георгїе Баста л'а аѣзпс Nemeci — дпдерѣл — ресѣзп-торїѣ, десѣтѣндѣсе кз фѣеце воїоасе, дптре пѣхаре пїне шї брѣде десѣрѣпате.

Пе фрѣптеа лї рѣшедеа дпдерѣл морцїї, дарѣ ел се дпвѣїл А врѣт сѣ голеаскѣ дпкѣ зп покал, доарѣ токѣа чѣл де десѣрѣдї де лѣмеа ачеста, — пѣ а пѣтѣт. Ла сѣзрѣмат моартеа пѣжнд рѣтоаре, дпкѣ пѣдїне мїнѣте, шї Георгїе Баста шїа дат сѣфлет дптре блѣстѣшїї.

Шї ачеста са дптѣмплат дп 22 Ноѣмѣрїе 1607.

*) Bezí Feszler к. VII. п. 465.